

Статья 4

Аннулирование или приостановление действия
разрешения на эксплуатацию

1. Каждая Договаривающаяся Сторона будет иметь право аннулировать разрешение на эксплуатацию, или временно приостановить пользование указанными в статье 2 настоящего Соглашения правами, предоставленными назначенному авиапредприятию другой Договаривающейся Стороны, или поставить условия, которые она сочтет необходимыми при пользовании этими правами:

- а) если она не убеждена, что преимущественное владение или действительный контроль над этим авиапредприятием принадлежит Договаривающейся Стороне, назначившей это авиапредприятие, или гражданам ее государства;
- б) в случае если авиапредприятие не соблюдает законы и правила Договаривающейся Стороны, предоставившей эти права;
- с) в случае если авиапредприятие каким-либо образом не соблюдает условий эксплуатации договорных линий, предписанных настоящим Соглашением и Приложением к нему.

2. Если немедленное аннулирование, временное приостановление или требование выполнения условий, предусмотренных в пункте 1 настоящей статьи, не являются необходимыми для предупреждения дальнейших нарушений законов и правил, право, о котором говорится в пункте 1 настоящей статьи, будет использоваться только после консультаций с другой Договаривающейся Стороной. Эти консультации должны состояться в течение тридцати (30) дней с даты запроса об их проведении.